

# Charwāhe kī Āwāz



*charwāhe kī āwāz*

The Voice of the Shepherd

by Bakhtullah

[*Ao, Khud Dekh Lo 19*]

(Urdu—Roman script)

© 2023 [www.chashmamedia.org](http://www.chashmamedia.org)

*published and printed by*

Good Word, New Delhi

The title cover is a collage of

GDJ <https://pixabay.com/vectors/shepherd-herder-silhouette-boy-7128766/>; BedexpStock <https://pixabay.com/vectors/sheep-animal-standing-farm-lamb-2672678/>; kropekk\_pl

<https://pixabay.com/cs/illustrations/vzor-design-textura-vyplnit-barvy-707185/>.

Bible quotations are from UGV.

*for enquiries or to request more copies:*

[askandanswer786@gmail.com](mailto:askandanswer786@gmail.com)

## **Fahrist**

<b>Achche Charwāhe kī Āwāz Suno</b>	<b>2</b>
<b>Sahī Darwāze se Andar Āo</b>	<b>9</b>
<b>Ḳhāndānī Rishtā Pāo</b>	<b>11</b>
<b>Sab ko Dāwat Hai</b>	<b>12</b>
<b>Injīl, Yūhannā 10:1-21</b>	<b>15</b>

Ek din k̄a zikr hai ki Īsā Masīh ne ek paidāishī andhe kī āñkhoñ ko bahāl kar diyā. Us waqt na sirf andhe kī jismānī āñkheñ khul gaīñ. Uskī rūhānī āñkheñ bhī raushan huīñ. Duniyā ke nūr ne unheñ raushan kar diyā. Lekin sab kī āñkheñ Īsā Masīh ke nūr se raushan nahīñ hotīñ. Mazhabī buzurgoñ ne yih mojizā dekhā. Phir bhī wuh rūhānī andhe rahe.

► *Yih kis tarah mumkin thā?*

Unhoñ ne apnī āñkhoñ ko is nūr ke lie band kar rakhā. Yoñ wuh rūhānī andhe rahe. Un k̄a andhāpan dekhkar Īsā Masīh ne sunane wāloñ ko ek tamsīl sunāī. Ek taswīr se wuh unheñ sahī paṭarī par lānā chāhtā thā.

► *Taswīr kyā thī?*

Charwāhe aur bheṛoñ kī taswīr. Us ne farmāyā,

Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo darwāze se bheṛoñ ke bāre meñ dākḥil nahīñ hotā balki phalāṅkar andar ghus ātā hai wuh chor aur dākū hai. Lekin jo darwāze se dākḥil hotā hai wuh bheṛoñ kā charwāhā hai. (Yūhannā 10:1-2)

► *Yih tamsīl kis ke bāre meñ hai?*

Charwāhe aur uskī bheṛoñ ke bāre meñ.

► *Īsā Masīh is se kyā sikhānā chāhtā hai?*

Pahlī bāt,

### **Achche Charwāhe kī Āwāz Suno**

► *Charwāhā kaun hai?*

Achchhā charwāhā Īsā Masīh hai.

► *Bheṛeñ kaun haiñ?*

Bheṛeñ ham sab haiñ.

► *Kyā charwāhe ke alāwā dūsre bhī bāre meñ āte haiñ?*

Hāñ, chor aur dākū bhī āte haiñ.

► *Wuh kis tarah āte haiñ?*

Wuh darwāze se nahīn āte. Wuh dīwār ko phalāngkar bāre meñ ghus āte haiñ.

► *Chor aur ḍākū kaun haiñ?*

Yih wuh rāhnumā haiñ jo logoñ ko ḡhalat tālīm dete haiñ aur un se ḡhalat fāydā uṭhāte haiñ. Un se nuqsān hī nuqsān paidā hotā hai.

► *Charwāhe aur in meñ kyā farq hai?*

Achchhā charwāhā ḍākū nahīn hai. Wuh bheṛoñ kī baṛī fikr kartā hai. Wuh un kī salāmatī chāhtā hai.

► *Yih fikr kaise nazar ātī hai?*

Wuh phalāngkar bāre meñ nahīn ātā. Wuh darwāze se dākḥil hotā hai. Lekin yih fikr aur bātoñ se bhī nazar ātī hai. Īsā Masīh ne farmāyā,

Chaukīdār us ke lie darwāzā khol detā hai aur bheṛeñ uskī āwāz suntī haiñ. Wuh apnī har ek bheṛ kā nām lekar unheñ bulātā aur bāhar le jātā hai.

(Yūhannā 10:3)

- ▶ *Yahān yih fikr kaise nazar ātī hai?*

Achchhā charwāhā apnī har bheṛ ko jāntā hai. Wuh har ek kā nām lekar unheñ bulātā aur bāhar le jātā hai.

- ▶ *Tab charwāhā kyā kartā hai?*

Īsā Masīh ne farmāyā,

Apne pūre galle ko bāhar nikālne ke bād wuh un ke āge āge chalne lagtā hai aur bheṛeñ us ke pīchhe pīchhe chal partī haiñ, kyonki wuh uskī āwāz pahchāntī haiñ.  
(Yūhannā 10:4)

- ▶ *Charwāhā kyā kartā hai?*

Wuh pūre galle ko bāhar nikālkar un ke āge āge chalne lagtā hai.

- ▶ *Tab bheṛeñ kyā kartī haiñ?*

Wuh us ke pīchhe pīchhe partī haiñ.

- ▶ *Wuh kyon us ke pīchhe partī haiñ?*

Wuh uskī āwāz pahchāntī haiñ.

► *Kyā charwāhā un ke pīchhe chalkar unheñ hāñktā hai?*

Nahīñ. Wuh un ke āge āge chaltā hai. Falastīn meñ charwāhā hameshā bheṛoñ ke āge āge chaltā hai.

Kāfī sāl pahle kā zikr hai ki kuchh log safr karke Falastīn pahuñche. Wahāñ kisī guide ne unheñ yih bāt batāī ki charwāhā āge āge chaltā hai. Kuchh dinoñ bād un kī mulāqāt ek ādmī se huā jo bheṛoñ ke pīchhe chalkar unheñ hāñk rahā thā. Musāfir dang rah gae. Unhoñ ne ādmī se pūchhā ki kyā Falastīn meñ charwāhā bheṛoñ ke āge āge nahīn chaltā?

Us ne jawāb diyā, “Jī hāñ, hamāre hāñ aisā hī hotā hai. Lekin bāt yih hai, main charwāhā nahīn hūñ. Main to qasāī hūñ.”

► *Āge chalne meñ kyā rūhānī sabaq hai?*

- Bheṛoñ kā charwāhe par itnā ṭhos bharosā hai ki unheñ hāñkne kī zarūrat nahīn hotī. Wuh ḵhud baḵhud us ke pīchhe chaltī haiñ.



- Jahān bhī ham chalte haiñ wahān hamārā charwāhā pahle se qadam rakh chukā hai. Rāste meñ chāhe dukh ho yā sukh wuh pahle se wahān qadam rakh chukā hai. Kyoñki wuh hamāre āge āge chaltā hai.

► *Us ne hamāre āge chalkar kyā dukh sahā hai?*  
 Īsā Masīh ne farmāyā,

Achchhā charwāhā apñī bheṛoñ ke lie apñī jān detā hai. (Yūhannā 10:11)

Us ne hamārī k̄hātir apñī jān dī. Us ne wuh sazā uṭhāi jo hameñ bhugatnī thī. Gunāh hameñ k̄hudā se judā kar detā hai. Ham meñ se koī bhī jannat meñ dāk̄hil hone ke lāyq nahīn hai kyoñki ham sab gunāhgār haiñ. Hamāre gunāhoñ ko miṭāne ke lie Īsā Masīh ne salīb par hamārī jagah sazā bardāsht kī. Ab se jo bheṛ us ke pīchhe chaltī hai use yih sazā sahnī nahīn paṛtī. Salīb par charwāhe kī maut uskī bheṛoñ ke lie zindagī kā bāis ban gai.

Jab ham musibat kī wādī meñ se guzarte hain to yih bāt hamāre lie tasallī kā bāis hai ki us ne hamāre wāste dukh sahā hai. Wuh hamārā dukh samajhtā hai. Har jagah jahāñ ham chal rahe hain wahāñ wuh pahle hī qadam rakh chukā hai.

► *Hamāre āge chalkar use kyā sukh hāsil huā hai?*

Wuh jī uṭhā aur āsmān par uṭhā liyā gayā. Is wajah se hamārā mustaqbil ṭhos aur purummīd hai. Kyonki jahāñ wuh hai wahāñ ham bhī āḳhir meñ pahuñchkar sukh kī sāñs leñge.

► *Jo bheṛeñ charwāhe kī nahīñ hain kyā wuh charwāhe kī suntī hain?*

Nahīñ.

► *Kyon nahīñ?*

Un kā aur mālik hai. Paidāishī andhe kī misāl leñ. Īsā Masīh ne use bulākar bahāl kiyā. Tab wuh sīdhā us ke pīchhe chalne lagā hālāñki wuh shurū meñ us ke bāre meñ kuchh nahīñ jāntā thā. Yih ek rāz hai ki achchhā charwāhā tamām bheṛoñ ko bulātā hai lekin sab us ke pīchhe

chalne nahīn lagtīn. Sirf wuh jo uskī āwāz suntī haiñ us ke pīchhe ho letī haiñ. Īsā Masīh ke dushman uskī bheṛeñ nahīn the. Na wuh us ke nūr meñ chalte the na uskī āwāz sunte the.

► *Kyā āp uskī āwāz sunte haiñ?*

Ek aur bāt: Charwāhe kī bheṛeñ har kisī ke pīchhe nahīn chaltīn. Īsā Masīh ne farmāyā,

Lekin wuh kisī ajnabī ke pīchhe nahīn chaleñgī balki us se bhāg jāeñgī, kyonki wuh uskī āwāz nahīn pahchāntīn. (Yūhannā 10:5)

► *Wuh ajnabī ke pīchhe kyon nahīn chaltīn?*

Wuh uskī āwāz nahīn pahchāntīn.

Kisī ne Falastīn kī ek nadī par tīn charwāhe dekhe jo apne jānwaron ko pānī pilā rahe the. Kuchh der bād ek uṭhā aur apnī bheṛon ko āwāz dekar chal parā. Uskī apnī bheṛeñ ekdam us ke pīchhe ho liñ. Is ke bād dūsrā charwāhā apnī bheṛon ko pukārkar chalā gayā. Us ne unheñ ginane kī taklīf bhī na uṭhāi. Phir bhī pūrā gallā us ke pīchhe ho liyā. Tab

musāfir ne tīsre charwāhe se kahā, “Mujhe apnī pagaṛī aur lāṭhī de do to main hī unheñ bulāūngā.” Charwāhe ne use yih chīzeñ dīñ aur musāfir ne bheṛoñ ko āwāz dī.

► *Kyā wuh us ke pīchhe ho līñ?*

Bilkul nahīñ. Ek bhī jānwar apnī jagah se na hilā.

Musāfir ne pūchhā, “Kyā āpkī bheṛeñ kabhī kisī ajnabī ke pīchhe ho letī haiñ?”

Charwāhā bolā, “Be-shak. Jab kabhī koī bheṛ bīmār paṛ jāe to ho saktā hai wuh kisī ajnabī ke pīchhe ho le.” Dūsri bāt,

### **Sahī Darwāze se Andar Āo**

Īsā Masīh na sirf achchhā charwāhā hai. Wuh najāt kā darwāzā bhī hai. Us ne farmāyā,

Maiñ hī darwāzā hūñ. Jo bhī mere zariye andar āe use najāt milegī. Wuh ātā-jātā aur harī charāgāheñ pātā rahegā. (Yūhannā 10:9)

► *Jo is darwāze meñ jāe use kyā milegā?*

Use najāt milegī.

- *Yahān najāt kā asar bayān kiyā gayā hai. Wuh kyā hai?*

Jise najāt milī hai wuh ātā-jātā aur harī charāgāheñ pātā rahegā.

- *Iskā kyā matlab hai?*

Use abadī zindagī milegī. Iskā matlab na sirf yih hai ki wuh jannat meñ dākḥil hogā. Wuh is duniyā meñ bhī bharpūr zindagī pāegā.

- *Bharpūr zindagī kā kyā matlab hai?*

Charwāhā apnī bheṛoñ ko rāt ke waqt bāre meñ mahfūz karke un kī nigahbānī kartā hai. Subh ko wuh unheñ bāre se nikālkar charāgāhoñ meñ le jātā hai. Use mālūm hai ki kahān kahān achchhī ghās miltī hai, ki zamīn meñ se chashme kahān kahān ubalte haiñ. Wuh unheñ zahrīle paudhoñ aur janglī jānwaroñ se mahfūz rakhtā hai. Wuhī jāntā hai ki bheṛ ke lie kyā kyā achchhā hotā hai. Yahī bāteñ ham par bhī sādiq ātī haiñ. Jab achchhā charwāhā hamāre āge

chaltā hai to ham usī ke hāth mein haiñ. Wuhī hamārā muhāfiz hai. Wuhī waqt par har zarūrat muhaiyā kartā hai.

Lekin najāt kā ek hī darwāzā hai—Īsā Masīh jo hamārā achchhā charwāhā hai. Hamenī sirf usī darwāze se dākḥil hokar najāt miltī hai. Tīsrī bāt,

### **Ḳhāndānī Rishtā Pāo**

Achchhā charwāhā kahān tak apnī bheṛon kī fikr kartā hai? Īsā Masīh ne iskā sāf jawāb diyā,

Achchhā charwāhā apnī bheṛon ke lie apnī jān detā hai. (Yūhannā 10:11)

Agar janglī jānwar āe to achchhā charwāhā apnī jān dene ko taiyār hai. Mazdūr aisā nahīn hotā. Bheṛiyā āyā to mazdūr ojhal ho gayā. Īsā Masīh aisā nahīn hai. Wuh na sirf apnī jān dene ko taiyār thā balki us ne sachmuch apnī jān dī.

► *Us ne kyon apnī jān dī?*

Islie ki uskā apnī bheṛon se ḳhāndān kā gahrā rishtā hai. Wuh farmātā hai,

Maiñ apnī bheṛoñ ko jāntā hūñ  
aur wuh mujhe jāntī haiñ, bilkul  
usī tarah jis tarah Bāp mujhe jāntā  
hai aur maiñ Bāp ko jāntā hūñ.  
(Yūhannā 10:14-15)

► *Īsā Masīh apnī bheṛoñ ko kis tarah jāntā hai?*

Us tarah jis tarah wuh Ḳhudā Bāp ko jāntā hai.  
Jis tarah Bāp kā Īsā Masīh se gahrā rishtā hai usī  
tarah Īsā Masīh kā apnī bheṛoñ se rishtā hai. Isī  
rishte kī wajah se us ne apnī jān dī.

► *Yih kis tarah kā rishtā hai?*

Yih ḳhāndān kā rishtā hai. Sab bheṛoñ kā ek  
hī Bāp hai—Ḳhudā Bāp. Sab bheṛoñ kā ek  
hī charwāhā hai—Īsā Masīh jo Ḳhudā Bāp kā  
Farzand hai. Islie sab bheṛeñ bhāi-bahn haiñ.  
Chauthī bāt,

### **Sab ko Dāwat Hai**

Īsā Masīh na sirf Yahūdiyoñ kā charwāhā hai. Us  
ne farmāyā,

Merī aur bhī bheṛeñ haiñ jo is bāre meñ nahīñ haiñ. Lāzim hai ki unheñ bhī le āūñ. Wuh bhī merī āwāz suneñgī. Phir ek hī gallā aur ek hī gallābān hogā. (Yūhannā 10:16)

► *Dūsri bheṛeñ kaun haiñ?*

Dūsri bheṛeñ pūrī duniyā kī qaumeñ haiñ. Īsā Masīh sab ko bulā rahā hai ki āo aur mere pīchhe ho lo. Merī bheṛeñ bano. In meñ main aur āp bhī shāmil haiñ.

► *Kyā āp uskī bheṛ haiñ?*

Īsā Masīh pūre zor se ham ko bulā rahā hai. Yih uskī apnī hī marzī hai. Wuh pakke irāde se is duniyā meñ nāzil huā tāki hameñ najāt de. Use shurū hī se patā thā ki wuh apnī jān degā. Use yih bhī patā thā ki wuh dubārā jī uṭhegā aur āsmān par uṭhā liyā jāegā. Us ne apnī hī marzī se yih rāstā apnāyā. Islie us ne farmāyā,



Koī merī jān mujh se chhīn nahīn saktā balki main use apnī marzī se de detā hūn. Mujhe use dene kā iḡhtiyār hai aur use wāpas lene kā bhī. (Yūhannā 10:18)

► *Us ne yih rāstā kyon iḡhtiyār kiyā?*

Ek hī wajah hai: Wuh achchhā charwāhā hai. Wuh hamēn pyār kartā hai. Use hamārī fikr hai. Wuh ḡhūb jāntā hai ki ham sab gunāhgār haiñ. Wuh nahīn kahtā ki tū nālāyq hai, dafā ho jā. Nahīn, wuh har ek ko pyār se bulākar farmātā hai ki kyā tū merī bheḡ nahīn honā chāhtā? Mere pīchhe ho le to tujhe harī harī charāgāheñ mileḡgī. Jannat kī charāgāheñ. Abadī zindagī ke sarchashme. Wahāñ tū gunāh, musībat aur maut se āzād hokar sukh kī sāñs legā. Āo mere pīchhe.

Īsā Masīh kī yih bāteñ sunkar bahutoñ ne kahā ki yih badrūh ke qabze meñ hai. Yih dīwānā hai. Lekin kuchh ne kahā ki badrūh ke qabze meñ ādmī

aisī bāteñ aur kām kis tarah kar saktā hai? Us ne to andhe kī āñkheñ bahāl kīñ.

Do mumkin rāste haiñ. Āp use qabūl karke uskī bheṛ ban sakte haiñ yā āp use rad karke uskī najāt se mahrūm rah sakte haiñ. Āp kaun-sā rāstā chuneñge?

### **Injil, Yūhannā 10:1-21**

Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo darwāze se bheṛoñ ke bāre meñ dāḳhil nahīñ hotā balki phalāñgkar andar ghus ātā hai wuh chor aur ḍākū hai. Lekin jo darwāze se dāḳhil hotā hai wuh bheṛoñ kā charwāhā hai. Chaukīdār us ke lie darwāzā khol detā hai aur bheṛeñ uskī āwāz suntī haiñ. Wuh apnī har ek bheṛ kā nām lekar unheñ bulātā aur bāhar le jātā hai. Apne pūre galle ko bāhar nikālne ke bād wuh un ke āge āge chalne lagtā hai aur bheṛeñ us ke pīchhe pīchhe chal paṛtī haiñ, kyoñki

wuh uskī āwāz pahchāntī haiñ. Lekin wuh kisī ajnabī ke pīchhe nahīñ chaleñgī balki us se bhāg jāeñgī, kyonki wuh uskī āwāz nahīñ pahchāntīñ.”

Īsā ne unheñ yih tamsīl pesh kī, lekin wuh na samjhe ki wuh unheñ kyā batānā chāhtā hai.

Islie Īsā dubārā is par bāt karne lagā, “Main tum ko sach batātā hūñ ki bheṛoñ ke lie darwāzā main hūñ. Jitne bhī mujh se pahle āe wuh chor aur ḍākū haiñ. Lekin bheṛoñ ne un kī na sunī. Main hī darwāzā hūñ. Jo bhī mere zariye andar āe use najāt milegī. Wuh ātā-jātā aur harī charāgāheñ pātā rahegā. Chor to sirf chorī karne, zabah karne aur tabāh karne ātā hai. Lekin main islie āyā hūñ ki wuh zindagī pāeñ, balki kasrat kī zindagī pāeñ.

Achchhā charwāhā main hūñ. Achchhā charwāhā apnī bheṛoñ ke lie apnī jān detā hai. Mazdūr charwāhe kā kirdār adā nahīñ kartā, kyonki bheṛeñ uskī apnī nahīñ hotīñ.

Islie jyon hī koī bheriyā ātā hai to mazdūr use dekhte hī bheron ko chhoṛkar bhāg jātā hai. Natīje meñ bheriyā kuchh bheren pakaṛ letā aur bāqiyon ko muntashir kar detā hai. Wajah yih hai ki wuh mazdūr hī hai aur bheron kī fikr nahīn kartā. Achchhā charwāhā main hūn. Main apnī bheron ko jāntā hūn aur wuh mujhe jāntī haiñ, bilkul usī tarah jis tarah Bāp mujhe jāntā hai aur main Bāp ko jāntā hūn. Aur main bheron ke lie apnī jān detā hūn. Merī aur bhī bheren haiñ jo is bāre meñ nahīn haiñ. Lāzim hai ki unheñ bhī le āūn. Wuh bhī merī āwāz suneñgī. Phir ek hī gallā aur ek hī gallābān hogā. Merā Bāp mujhe islie pyār kartā hai ki main apnī jān detā hūn tāki use phir le lūn. Koī merī jān mujh se chhīn nahīn saktā balki main use apnī marzī se de detā hūn. Mujhe use dene kā iḳhtiyār hai aur use wāpas lene kā bhī. Yih hukm mujhe apne Bāp kī taraf se milā hai.”

In bātoṅ par Yahūdiyoṅ meṅ dubārā phūṭ par gaī. Bahutoṅ ne kahā, “Yih badrūh kī girift meṅ hai, yih dīwānā hai. Is kī kyoṅ sunē!”

Lekin auroṅ ne kahā, “Yih aisī bāteṅ nahīn haiṅ jo badrūh-giriftā shaḡhs kar sake. Kyā badrūheṅ andhoṅ kī āṅkheṅ bahāl kar saktī haiṅ?”